

GR EN



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE: SCAUN LIFTATOR DE SCAUN ROULANT **TH**

MANUAL DE UTILIZARE: SCAUN RIDICATOR CU ROTI **LS**

REF: 0811900

SCAUN LIFT **ΑΝΥΨΩΣΗ**
Scripete "ESTIA" **ESTIA"**

SCAUN LIFTATOR CU ROTI
"ESTIA"



REF: 0811950

SCAUN LIFT **ΑΝΥΨΩΣΗ**
Scripete "ESTIA II" **ESTIA II"**

SCAUN LIFTATOR CU ROTI
„ESTIA II”



REF: 0811956

SCAUN LIFT **ΑΝΥΨΩΣΗ**
Scripete "ESTIA IV" **ESTIA IV"**

SCAUN LIFTATOR CU ROTI
„ESTIA IV”



CE

REVIZIUNEA 08/2024

UTILIZARE PREVENTATĂ

Scaunul cu roțile lift este destinat persoanelor cu dizabilități, bolnave și în vârstă, precum și persoanelor cu dificultăți de mobilitate.

Poate fi folosit pentru a transfera pacientul în și de pe pat/scaun și/sau pentru a fi utilizat de către persoane care nu pot merge la toaletă din cauza mobilității limitate.

CARACTERISTICI ȘI DIMENSIUNI

COD 0811900



SCHELET	OȚEL
MATERIAL SCAUN	ABS
PERNA DE SAZ	DETASAL CU POSIBILITATEA DE SPĂLARE A CAPACĂ
MATERIAL SPATE & BRATE	PE
ROȚI SPATE	3"
ROȚI FAȚĂ	5"
FRÂNE	PE ROȚILE FAȚĂ ȘI SPATE
TABURET	PAS (Platformă)

Scaunul cu roțile lift este potrivit pentru utilizare în interior, iar viteza de transport este ≤ 3 km/h.

0811900	46 cm	40 cm	60 cm	71 cm	79-99 cm	37-57 cm	3"5"	100 kg	25,5 kg

COD 0811950



SCHELET	OȚEL
MATERIAL SCAUN	ABS
PERNA DE SAZ	DETASAL CU POSIBILITATEA DE SPĂLARE A CAPACĂ
MATERIAL SPATE & BRATE	PE
ROȚI SPATE	3"
ROȚI FAȚĂ	5"
FRÂNE	PE ROȚILE FAȚĂ ȘI SPATE
TABURET	PAS (Platformă)
CU SISTEM DE RIDARE HIDRAULIC	COMENZI POMPE HIDRAULICE SISTEM DE RIDICAREA BAZEI SAZULUI ȘI PICIOARELE.

Scaunul cu roțile lift este potrivit pentru utilizare în interior, iar viteza de transport este ≤ 3 km/h.

0811950	46 cm	40 cm	59 cm	77 cm	93-119 cm	44-70 cm	3"5"	120 kg	32 kg

COD 0811956



SCHELET	OȚEL
MATERIAL TESTURĂ SAZ ȘI SPATE	NYLON CU căptușeală din bumbac
ROȚI SPATE	3"
ROȚI FAȚĂ	5"
FRÂNE	PE ROȚILE FAȚĂ ȘI SPATE
TABURET	PAS (Platformă)
CU SISTEM DE RIDARE HIDRAULIC	POMPA HIDRAULICĂ COMANDĂ RIDICAREA BAZEI SA SCAZUL SI SISTEMUL DE RADIARE A PIECI.

0811956	46 cm	43 cm	59 cm	81 cm	93-119 cm	46-72 cm	3"5"	100 kg	28,5 kg

SIMBOLULE

Vă rugăm să-l consultați **ANEXĂ O**

MONTAJ

Vă rugăm să-l consultați **ANEXĂ B**

INSTRUCȚIUNI DETALIATE DE UTILIZARE LA UN PACIENT

Vă rugăm să-l consultați **ANEXA C**

ÎNTREȚINERE

Controlul periodic al scaunului rulant de ridicare se face pentru a se confirma funcționarea corectă a acestuia ca ajutor și trebuie făcut cel puțin o dată pe lună.

- Verificați starea recipientului pentru eventuale rupturi, fisuri și scurgeri.
- Verificați șuruburile cadrului. Dacă se constată că unele sunt slăbite, vă rugăm să le strângeți.
- Verificați piesele din plastic și cadrul liftului pentru scaune rulante pentru eventuale slăbiri, fisuri sau rupturi.
- Verificați stabilitatea liftului pentru scaunul cu roțile
- Verificați frânele roților și confirmați funcționarea acestora.
- Verificați uzura roților din față și din spate.
- Verificați periodic dacă curelele sunt întinse și în stare bună (fără grăsime, tăieturi, rupturi etc.).

În caz de reparație, utilizați numai piese de schimb originale.

CURĂȚARE

- Utilizatorul sau persoana care însoțește produsul este responsabilă de curățare, inspecție și întreținere.
- Pe langa întreținere și control, curățenia generală se poate face ambele cadre precum și tapet.
- NU lăsați produsul umed sau murdar cu praf sau noroi.
- Cadrul trebuie curățat regulat. Vă recomandăm să curățați cadrul iar scaunul cu un detergent blând. Pentru confortul dumneavoastră, puteți utiliza o sticlă cu pulverizator după adăugarea soluției. Pulverizați produsul și apoi curățați cu un burete.
- Folosiți o cârpă curată și moale pentru a-i șterge suprafața produs.
- Recipientul trebuie curățat imediat după utilizare. Inițial, clătiți cu multă apă caldă. Apoi utilizați o cârpă moale înmuiată într-un detergent blând sau soluție antiseptică. Ștergeți cu o cârpă moale curată
- Dacă trebuie să dezinfecțați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, ușor.
- Protejați produsul de abraziuni, tăieturi și înțepături
- ATENȚIE: Nu utilizați soluții acide sau caustice.
- Husa de pernă este detașabilă și se poate spăla manual în apă rece.

IMPORTANT (!)

Înainte de a utiliza scaunul cu roțile lift **ASIGURAȚI-VĂ CĂ**că:

- Este complet extins și blocat în această poziție.
 - Roțile sunt bine fixate.
 - Scaunul se potrivește corect și este blocat pe loc.
 - Recipientul este plasat corect în fanta corespunzătoare.
 - Nu există fisuri sau rupturi în cadru.
 - Nu fumați și nu folosiți nicio flacără în apropierea produsului.
 - Protejați produsul de abraziuni, tăieturi și înțepături.
 - Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că scaunul și spătarul sunt bine fixate.
 - Reglați-l la înălțimea potrivită înainte de utilizare și asigurați-vă că panourile scaunelor de pe ambele părți rămân la aceeași înălțime.
 - Când utilizatorul se așează sau se ridică de pe scaunul cu roțile lift, utilizatorul nu trebuie să stea pe suport pentru picioare, deoarece există un risc mare de răsturnare. În timpul acestui proces, utilizatorul trebuie să stea pe pământ.
 - Însoțitorul-însoțitor nu trebuie să stea pe suport pentru picioare deoarece există un risc mare de răsturnare și de deteriorare a produsului.
 - Când utilizați scaunul cu roțile lift, asigurați-vă că dispozitivul de blocare de siguranță pentru spate și centura de siguranță sunt blocate.
 - Când utilizatorul se așează sau se ridică din scaunul cu roțile, asigurați-vă că roțile sunt blocate.
 - La reglarea înălțimii scaunului, roțile din față trebuie blocate, iar mânerul de pe ambele părți trebuie rotite cu o viteză constantă. **(se referă la cod0811900)**
 - La reglarea înălțimii scaunului, roțile din față trebuie blocate, iar asistentul controlează înălțimea apăsând maneta piciorului pompei. **(se aplică codului 0811950)**
 - Liftul pentru scaune cu roțile trebuie utilizat numai în interior, pe o suprafață plană anti-alunecare pentru a asigura stabilitatea.
 - În cazul utilizării pe teren în pantă, toate cele patru roți trebuie blocate.
- Utilizarea trebuie să fie întotdeauna sub supravegherea unui membru al familiei, a unei asistente sau a unui însoțitor.
- Creșteți precauția atunci când utilizați produsul pe covoare, suprafețe umede sau alunecoase.
 - Nu utilizați pe suprafețe înghețate.
 - Nu depășiți niciodată greutatea maximă a utilizatorului.
 - **Pentru cod0811950, pe mecanismul de ridicare, dacă există apă sau orice alt lichid de la pacient, curățați-l și uscați-l imediat.**

ALTE INSTRUCȚIUNI

- Când stați așezat sau în picioare, trebuie să apăsați mânerul astfel încât scaunul cu roțile să rămână nemișcat și să nu alunece.
- Când stați în picioare, trebuie să vă sprijiniți de ambele mâneruri în mod egal. Sprijinul cu o singură mână (și fără însoțitor) poate provoca daune sau răni.
- Curățați regulat liftul pentru scaunul cu roțile.
- Nu lăsați scaunul cu roțile umed.
- Nu lăsați copiii lângă scaunul cu roțile fără supraveghere

CONDIȚII ȘI METODE SPECIALE DE PĂSTRARE

Produsul ambalat trebuie depozitat într-o cameră bine ventilată și curată, cu o temperatură care să nu depășească 0°C ~40°C, umiditatea relativă nu depășește 80%, fără gaze corozive și ventilație bună.

În timpul transportului, acesta trebuie protejat de sursele de umiditate, lumină și căldură.



AVERTIZARE ΠΡΟΣΧΕΙΡΑ

În cazul unei probleme cu oricare dintre cele de mai sus **NU** folosiți scaunul până când problema este corectată.

- Nu utilizați produsul în scopuri care nu sunt incluse în acest manual.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice consecințe care decurg din utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile conținute aici fără notificare prealabilă.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu scaunul cu rotile
- Nu încercați să ridicați scaunul cu rotile lift de la nicio piesă de asamblare.
- Țineți scaunul cu rotile departe de surse de căldură.
- Urcarea și coborârea din scaunul cu rotile liftului fără asistență necesită o rezistență și o mobilitate adecvate pentru partea superioară a corpului.
- Nu utilizați liftul pentru scaunul cu rotile pe scări (rulant sau nerulant).
- Nu trebuie folosit la dus. Cadrul și roțile sale ar putea rugini.



PROTECȚIA MEDIULUI ΠΡΟΤΑΣΗ

Dacă descoperiți că produsul dvs. trebuie înlocuit sau nu vă mai este util, luați în considerare protejarea mediului:

- 1) Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor municipale (acesta este și semnificația simbolului de reciclare indicat).
- 2) Contactați autoritatea municipală pentru a indica punctele de eliminare a produsului dumneavoastră pentru reciclare.
- 3) Aruncând produsul dvs. care nu mai poate fi utilizat la punctul corect de reciclare, contribuiți la protejarea mediului, precum și la reutilizarea materialelor produsului dumneavoastră.

REPORT DE EVENIMENT ΣΤΕΛΕΣΤΕ:

Orice incident grav apărut în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

GARANȚIE

Scaunul cu roțile lift este garantat timp de 2 ani de la data achiziționării. Garanția acoperă defectele din fabrică și NU acoperă daunele rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, abuz sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare ale produsului. De asemenea, NU acoperă piesele uzate în timpul utilizării.

Deteriorări sau defecte cauzate de: dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare cu energie electrică (acolo unde este prevăzut), companiile de transport de asemenea nu sunt acoperite de garanție. Costurile de transport pentru buna funcționare sunt plătite de client sau de comerciant.

FORMUL DE GARANȚIE Σ

DETALII CUMPARATOR			
NUMELE COMPLET:			
DATA CUMPĂRĂRII:		TELEFON:	
DETALII MAGAZIN			
NUME:		ADRESA:	
TELEFON:		SEMNĂTURA ȘI SIGILUL MAGAZINIMATOS	

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Σ

Declarăm pe propria noastră răspundere că Produsele de Tehnologie Medicală menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc scăzută (Clasa de Risc I) și îndeplinesc cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația menționate.



MOBIAC S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



UTILIZARE PREVENTIVĂ

Scaunul lift cu roți este destinat persoanelor cu dizabilități, bolnave și în vârstă, precum și persoanelor cu dificultăți de mobilitate.

Poate fi folosit pentru a transfera pacientul în și de pe pat/scaun și/sau pentru a fi utilizat de către persoane care nu pot merge la toaletă din cauza mobilității limitate.










SPECIFICAȚII ȘI DIMENSIUNIONS

COD 0811900



CADRU	OȚEL
MATERIAL SCAUN	ABS
PERNA DE SAZ	DETASAL CU HAPA LAVABIL
MATERIAL SPĂTAR ȘI BRAȚE	PE
ROTI SPATE	3"
ROTI FATA	5"
FRÂNE	ÎN ROILE FAȚĂ ȘI SPATE
SURTIERĂ	PLATFORMĂ DE SURTIERĂ

Scaunul cu roți este potrivit pentru utilizare în interior, iar viteza de transport este $\leq 3\text{km/h}$.

									
0811900	46 cm	40 cm	60 cm	71 cm	79-99 cm	37-57 cm	3"5"	100 kg	25,5 kg

COD 0811950



CADRU	OȚEL
MATERIAL SCAUN	ABS
PERNA DE SAZ	DETASAL CU HAPA LAVABIL
MATERIAL SPĂȚAR ȘI BRAȚE	PE
ROTI SPATE	3"
ROTI FATA	5"
FRÂNE	ÎN ROILE FAȚĂ ȘI SPATE
SURTIERĂ	PLATFORMĂ DE SURTIERĂ
CU SISTEM DE RIDARE HIDRAULIC	POMPA HIDRAULICĂ COMANDĂ RIDICAREA BAZEI SAZULUI ȘI SISTEMUL DE RIDICAȚI PIECI.

Scaunul cu roți este potrivit pentru utilizare în interior, iar viteza de transport este $\leq 3\text{km/h}$.

0811950	46 cm	40 cm	59 cm	77 cm	93-119 cm	44-70 cm	3"5"	120 kg	32 kg

COD 0811956



CADRU	OȚEL
ȘEZUL ȘI SPATARUL MATERIAL TESSA	NYLON CU căptușeală din bumbac
ROTI SPATE	3"
ROTI FATA	5"
FRÂNE	ÎN ROILE FAȚĂ ȘI SPATE
SURTIERĂ	PLATFORMĂ DE SURTIERĂ
CU SISTEM DE RIDARE HIDRAULIC	POMPA HIDRAULICĂ COMANDĂ RIDICAREA BAZEI SAZULUI ȘI SISTEMUL DE RIDICAȚI PIECI.

0811956	46 cm	43 cm	59 cm	81 cm	93-119 cm	46-72 cm	3"5"	100 kg	28,5 kg

SIMBOLULE

Vă rugăm să consultați **ANEXA A**

ASAMBLARE

Vă rugăm să consultați **ANEXA B**

INSTRUCȚIUNI DETALIAȚE DE UTILIZARE LA UN PACIENT

Vă rugăm să consultați **ANEXA C**

ÎNTREȚINERE

Scopul verificării periodice a liftului cu roți, este de a confirma buna funcționare a acestuia ca ajutor și trebuie făcută cel puțin o dată pe luna.

- Verificați starea containerului pentru eventuale rupturi, fisuri sau scurgeri.
- Verificați șuruburile cadrului. Dacă se constată că unele sunt slăbite, vă rugăm să le strângeți.
- Verificați piesele din plastic și cadrul scaunului cu roți pentru eventuale slăbiri, fisuri sau rupturi.
- Verificați stabilitatea scaunului cu roți
- Verificați frânele roților și confirmați funcționarea acestora.
- Verificați starea roților din față și din spate.
- Verificați în mod regulat dacă curelele sunt încordate și în stare bună (fără grăsime, tăieturi, rupturi etc.)

În caz de reparație, utilizați numai piese de schimb autentice.

CURĂȚARE

- Utilizatorul sau însoțitorul scaunului rulant este responsabil pentru curățarea, inspecția și întreținerea.
- Pe lângă întreținere și inspecție, se poate efectua o curățare generală a cadrului și a tapițeriei.
- NU lăsați produsul ud sau murdar cu praf sau noroi.
- Cadrul trebuie curățat în mod regulat. Vă recomandăm să curățați cadrul și scaunul cu un detergent ușor sau soluție antiseptică. Pentru confortul dumneavoastră, puteți utiliza o sticlă cu pulverizator după adăugarea soluției. Pulverizați produsul și apoi curățați cu un burete. Ștergeți suprafețele uscate cu o cârpă curată.
- Utilizați o cârpă curată și moale pentru a șterge suprafața produsului.
- Comoda trebuie curățată imediat după utilizare. În primul rând, clătiți cu multă apă caldă. Apoi utilizați o cârpă moale înmuiată într-un detergent blând sau soluție antiseptică. Ștergeți cu o cârpă curată și moale.
- Dacă trebuie să dezinfecțiați produsul, utilizați un dezinfectant obișnuit, ușor.
- Protejați articolul de zgârieturi, tăieturi și înțepături.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați soluții acide sau caustice.
- Husa de pernă este detașabilă și se poate spăla manual în apă rece.

IMPORTANT(!)

Înainte de a utiliza scaunul cu roți **ASIGURAȚI-VĂ CĂ**:

- Este complet extins și blocat în această poziție.
- Roțile sunt bine fixate.
- Scaunul se potrivește corect și este blocat pe loc.

- Recipientul este plasat corect în fanta corespunzătoare.
- Nu există fisuri sau rupturi în cadru.
- Nu fumați și nu folosiți nicio flacără în apropierea produsului.
- Protejați produsul de abraziuni, tăieturi și înțepături.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că scaunul și spătarul sunt bine fixate.
- Reglați-l la înălțimea potrivită înainte de utilizare și asigurați-vă că panourile scaunelor de pe ambele părți rămân la aceeași înălțime.
- Când utilizatorul stă pe sau se ridică de pe scaunul cu roți, acesta nu trebuie să stea pe suport pentru picioare, deoarece există un risc mare de răsturnare. În timpul acestui proces, utilizatorul trebuie să stea pe pământ.
- Însoțitorul-însoțitor nu trebuie să stea pe suport pentru picioare deoarece există un risc mare de răsturnare și deteriorare a produsului.
- Când utilizați scaunul cu roți, asigurați-vă că încuietoarea de siguranță pentru spate și centura de siguranță sunt blocate.
- Când utilizatorul stă sau se ridică de pe scaunul cu roți, asigurați-vă că roțile sunt blocate.
- La reglarea înălțimii scaunului, roțile din față trebuie blocate, iar mânerul de pe ambele părți trebuie rotite cu o viteză constantă. **(se referă la codul 0811900)**
- La reglarea înălțimii scaunului, roțile din față trebuie blocate, iar îngrijitorul controlează înălțimea prin apăsarea pârghiei piciorului pompei. **(se referă la codul 0811950)**
- Scaunul cu roți trebuie utilizat numai în interior, pe o suprafață plană, anti-alunecare, pentru a asigura stabilitatea.
- În cazul utilizării pe teren în pantă, toate cele patru roți trebuie blocate.
- Utilizarea trebuie să fie întotdeauna sub supravegherea unui membru al familiei, a unei asistente sau a unui însoțitor.
- Creșteți precauția atunci când utilizați produsul pe covoare, suprafețe umede sau alunecoase.
- Nu utilizați pe suprafețe înghețate.
- Nu depășiți niciodată greutatea maximă a utilizatorului.
- **Pentru 0811950, pe mecanismul de ridicare, dacă există apă sau alte fluide de la pacient, curățați-l și uscați-l imediat.**

ALTE INSTRUCȚIUNI

- Când stați în picioare sau în picioare, trebuie să apăsați în jos pe mâner, astfel încât scaunul cu roți să rămână staționar și să nu alunece.
- Când stați în picioare, trebuie să vă sprijiniți de ambele mâneruri în mod egal. Sprijinul cu o singură mână (și fără însoțitor) poate provoca daune sau răni.
- Curățați în mod regulat scaunul cu roți.
- Nu lăsați liftul cu roți ude.
- Nu lăsați copiii lângă scaunul cu roți fără supraveghere

CONDIȚII ȘI METODE SPECIALE DE PĂSTRARE

Produsul ambalat trebuie depozitat într-o cameră bine ventilată și curată, cu o temperatură care să nu depășească 0°C ~40°C, umiditate relativă care nu depășește 80%, fără gaze corozive și ventilație bună.

În timpul transportului, acesta trebuie protejat de sursele de umiditate, lumină și căldură.



AVERTIZARE

Dacă apare o problemă cu oricare dintre cele de mai sus, **NU** folosiți scaunul până când problema este rezolvată corectat.

- Nu utilizați produsul în scopuri care nu sunt incluse în acest manual.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice consecințe care decurg din utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile conținute aici fără notificare prealabilă.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu liftul cu roți

- Nu încercați să ridicați scaunul cu roți de la orice piesă de asamblare.
- Țineți scaunul cu roți departe de surse de căldură.
- Urcarea și coborârea de pe scaun cu roți fără asistență necesită o rezistență și o mobilitate adecvate pentru partea superioară a corpului.
- Nu folosiți scaunul cu roți pe scări (scări simple sau scări rulante).
- Nu trebuie folosit la dus. Cadrul și roțile sale ar putea rugini.



PROTECȚIA MEDIULUI

Dacă într-o zi veți constata că produsul dvs. trebuie înlocuit sau dacă nu vă mai este de folos, gândiți-vă la protecția mediului:

- 1) Nu aruncați produsul împreună cu restul deșeurilor publice (acesta este și semnificația semnului de reciclare afișat).
- 2) Contactați autoritățile publice și acestea vă vor informa cu privire la centrele de reciclare în care trebuie aruncate produsele dumneavoastră.
- 3) Eliminarea corectă a produsului contribuie la protecția mediului, precum și la reciclarea componentelor produsului.

RAPORTAREA INCIDENTELOR:

Orice incident grav care are loc în legătură cu utilizarea dispozitivului trebuie raportat producătorului și unei autorități competente din statul membru în care își are reședința utilizatorul și/sau pacientul.

GARANȚIE

Scaunul lift cu roți este garantat 2 ani de la data achiziționării.

Garanția acoperă defectele din fabrică și NU acoperă defectele rezultate din utilizare greșită, întreținere defectuoasă, modificare, suprautilizare sau nerespectare a instrucțiunilor de utilizare a produsului. De asemenea, NU acoperă piesele uzate în timpul utilizării. Deteriorări sau defecte cauzate de: dezastră naturale, întreținere sau reparații neautorizate, probleme de alimentare (acolo unde este prevăzut), companiile de transport nu sunt, de asemenea, acoperite de garanție. Costurile de transport pentru mărfurile aflate în garanție sunt plătite de client sau de dealer.

FORMUL DE RECLAMARE GĂRANȚIE

DETALII CUMPĂRĂTORI			
NUMELE COMPLET:			
CUMPĂRARE DATE:		Telefon:	
DETALII VÂNZĂTOR			
NUMELE COMPLET		ADRESA	
TELEFON		SEMNĂTURA ȘI SEMNĂTURA	

Declarație de conformitate CE

Suntem singurii responsabili pentru a declara că Dispozitivele Medicale menționate în această declarație sunt de Clasa de Risc Scăzut (Clasa I) și respectă cerințele Regulamentului European 745/2017 și, după caz, standardele și legislația la care se face referire.



MOBIK S.A

KATHIANA AKROTIRIOU, XANIA - KPTH

KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com





















ANEXA A. SIMBOΛEURI BOΛA

ANEXA A. SIMBOEURIS

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

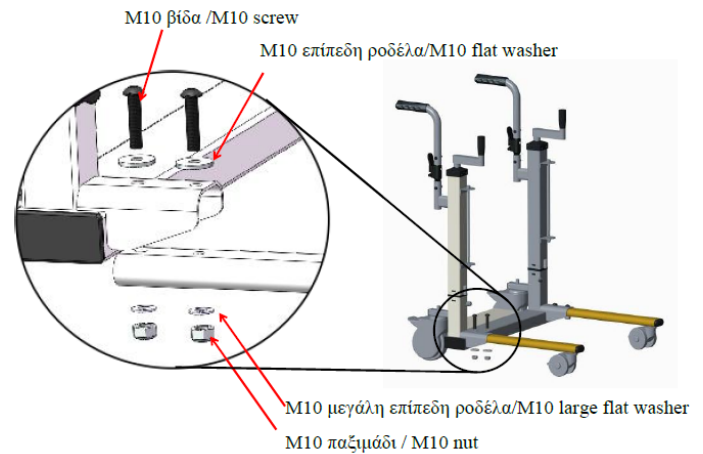
	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Υψος στοίβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

ANEXA B: ΜΟΝΤΑΖ - 0811900 1900

Ασέζατj tuburile roτjlor mici jn mufurile de tub corespunz4toare ale bazei (st4nga j dreapta) j fixaτj-le cu un total de 4 juruburi M10, 4 j4aibe plate M10 mari, 4 j4aibe plate M10 (dimensiuni mai mici) j 4 piuliτe.

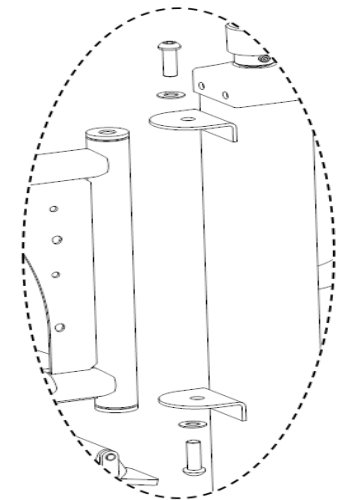
blocare M10, aσα cum se arat4 jn imagine. Pe fiecare parte utilizaτj dou4 buc4τj din fiecare component4.

Ασέζατj tuburile roτjlor mici jn fantele corespunz4toare pentru tuburi ale bazei (st4nga j dreapta) j fixaτj-le cu un total de 4 juruburi M10, 4 j4aibe plate M10 mari, 4 j4aibe plate M10 (dimensiuni mai mici) j 4 piuliτe M10 ca prezentat4 jn imagine. Utilizaτj pe fiecare parte dou4 buc4τj din fiecare component4.



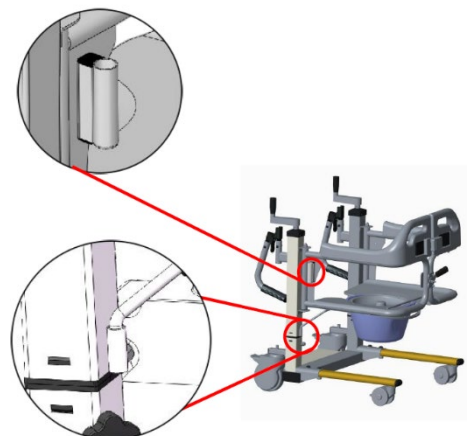
Μοντατj cadrul scaunului din st4nga prin jnσurubare cele dou4 juruburi de la ambele capete j fixaτj-le cu piuliτe (aσα cum se arat4 jn imagine). Cadrul scaunului din dreapta este plasat jn acelaσι mod.

Instalaτj cadrul scaunului din st4nga jnσurub4nd cele dou4 juruburi la dou4 capete j fixaτj-le cu piuliτe (cum se arat4 jn imagine). Cadrul scaunului drept este instalat jn acelaσι mod.



Δac4 trebuie s4 utilizaτj rezervorul, mai jnt4i instalaτj cadrul de fier al toaletes jn orificiile de fixare ale celor dou4 τevi ale bazei, apoi puneτj-l recipient din spate, aσα cum se arat4 jn imagine

Δac4 trebuie s4 utilizaτj oala de comod4, instalaτj mai jnt4i cadrul de fier al toaletes jn orificiile de fixare ale celor dou4 τevi ale bazei, apoi instalaτj oala de comod4 din spate aσα cum se arat4 jn imagine



Dup4 ce toate piesele sunt instalate, ridicaτj m4nerul j apoi jl puteτj folosi

jn mod normal.

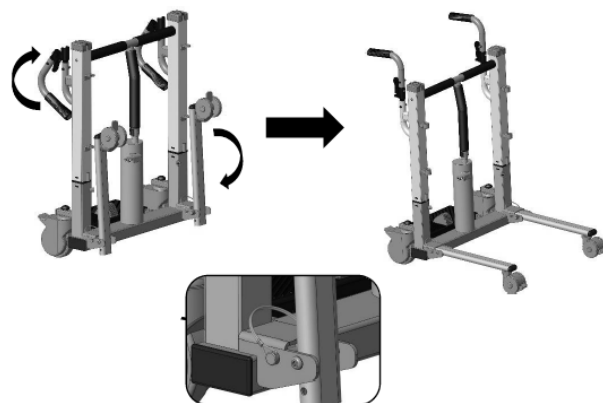
Dup4 ce toate piesele sunt instalate, ridicaτj m4nerul j apoi dumnevoastr4 jl pot folosi jn mod normal.



ANEXA B: MONTAJ -0811950 și 0811956 1956

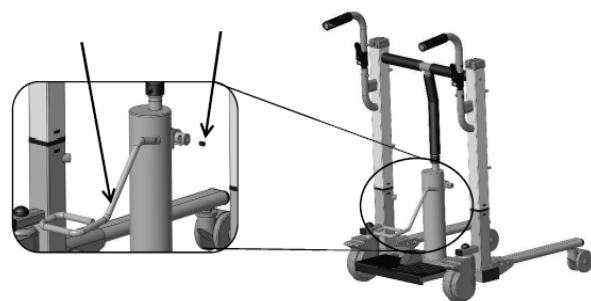
Trageți mânerul în poziția de utilizare, trageți cele două știfturi D de pe bază, întoarceți picioarele de sprijin în jos într-o poziție adecvată, împingeți știfturile D înapoi în poziția inițială și fixați picioarele de sprijin

Trageți mânerul în poziția de utilizare, trageți cei doi știfturi $\varnothing 8$ în formă de D de pe bază, întoarceți picioarele de susținere în jos într-o poziție adecvată, treceți știfturile în formă de D înapoi în poziția inițială și fixați picioarele de sprijin.



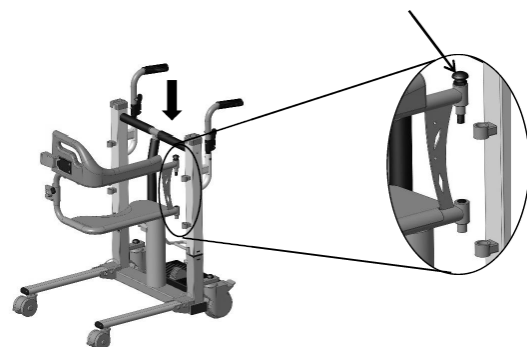
Așezați sistemul de comandă a ridicării piciorului pompei hidraulice în locația adecvată a orificiului pompei hidraulice și utilizați șurubul M8 fixat pe pompa hidraulică pentru a-l bloca și fixa fără mișcare.

Instalați pedala pompei hidraulice în poziția corespunzătoare a orificiului pompei hidraulice și utilizați șurubul fără cap M8 care a fost blocat pe pompa hidraulică pentru a o bloca și a o fixa fără scuturare.



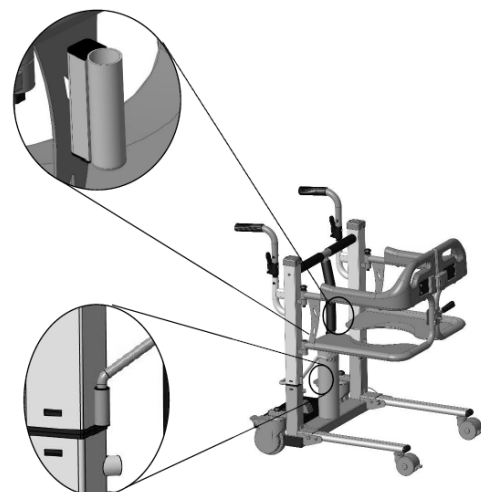
Așezați tija de șa din dreapta pe tubul de tijă de șa din dreapta, în poziția prezentată în imagine. După ce ați apăsat pe capacul osiei cu eliberare rapidă, aliniați găurile și instalați. După instalare și depanare, baza scaunului nu este în mod evident slăbită și poate fi rotită flexibil (utilizați aceeași metodă pentru a instala baza scaunului din stânga)

Așezați baza scaunului din dreapta pe tubul coloanei din dreapta a bazei în poziția prezentată în figură. După ce apăsați capacul arborelui cu eliberare rapidă, aliniați găurile și instalați-l. După instalare și depanare, baza scaunului nu este în mod evident slăbită și se poate roti flexibil (folosește aceeași metodă pentru a instala baza scaunului din stânga)



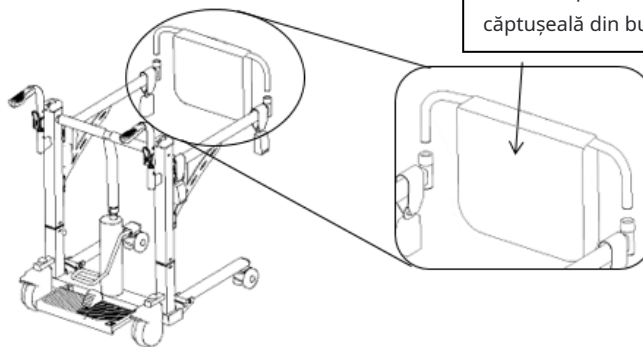
Dacă trebuie să utilizați rezervorul, instalați mai întâi cadrul de fier al toaletei în orificiile de fixare ale celor două țevi ale toaletei baza și apoi introduceți recipientul din spate ca prezentat în imagine (se aplică la 0811950)

Dacă trebuie să utilizați oala de comodă, mai întâi instalați cadrul de fier al toaletei în orificiile de fixare ale celor două țevi ale bazei și apoi instalați comoda oala din spate, așa cum se arată în imagine. (valabil pentru 0811950)



Așezați ambele capete ale panoului spătarului scaunului cadrul banchetei din spate din orificiul, plasa din spate în interior, poate fi introdus în teava. (se aplică la 0811956)

Puneți ambele capete ale cadrului spătarului pe cadrul banchetei din spate după gură, bumbac din plasă pentru spate în interior, poate fi introdus în tub (valid pentru 0811956)



Perniță din material din plasă de nailon pentru spătar cu căptușeală din bumbac

Dacă trebuie să utilizați container, mai întâi instalați cadrul de fier al toaletei în orificiile de fixare ale celor două țevi ale bazei, apoi instalați containerul din spate, așa cum se arată în imagine

Dacă trebuie să utilizați oala pentru comodă, mai întâi instalați cadrul de fier al toaletei în orificiile de fixare ale celor două țevi ale bazei, apoi instalați oala pentru comodă de la spatele așa cum se vede în poza



Așezați cele 4 centuri de siguranță ale pernei scaunului în cele 4 fante pentru centura de siguranță de pe cadrul scaunului lift. Centura suplimentară cu două cataramă de primire este utilizată pentru a asigura ușor pacientul de pe pat pe scaun lift (se aplică la 0811956)

Așezați cele 4 centuri de siguranță ale pernei scaunului în cele 4 fante pentru centura de siguranță de pe cadrul scaunului lift. Centura suplimentară cu cele două cataramă de primire este utilizată pentru a lega cu ușurință pacientul atunci când se transferă de pe patul de șezut la scaun de ridicare. (se aplică la 0811956)



ANEXA C. INSTRUȚIUNI DETALIATE DE UTILIZARE LA UN PACIENT NH

0811900,0811950 și 0810956 956

ANEXA C. INSTRUȚIUNI DETALIATE PENTRU UTILIZARE LA UN PACIENT

0811900,0811950 și 0810956 956

Rugați utilizatorul să stea cu spatele drept și să ajusteze înălțimea cadrului scaunului cu rotile astfel încât suprafața inferioară a scaunului acestuia să fie puțin mai înaltă decât nivelul scaunului utilizatorului.

Lăsați utilizatorul să stea în poziție verticală și reglați înălțimea cadrului scaunului al scaunului cu roți, astfel încât suprafața inferioară a cadrului scaunului cu scaunul roțile este puțin mai sus decât planul scaunului utilizatorului.

Deschideți cadrul scaunului din ambele părți și mutați-l în fața utilizatorului, reglați poziția scaunului cu roțile ridicați astfel încât centrul de greutate al corpului utilizatorului să fie în centrul cadrului scaunului și **reglați înălțimea a scaunului*** din nou astfel încât partea de jos a cadrului său atingând ușor nivelul scaunului utilizatorului.

*Deschideți cadrul scaunului pe ambele părți și mutați-l în fața utilizatorului, reglați poziția scaunului de ridicare cu roți astfel încât centrul de greutate al corpului utilizatorului să fie în centrul cadrului scaunului și ***reglați înălțimea cadrului scaunului** din nou, astfel încât partea de jos a cadrului scaunului să atingă ușor planul scaunului utilizatorului.*



(Fotografia produsului este orientativă)

(Fotografia produsului este orientativă)

* REGLAREA ÎNĂLȚIMII SCAZULUI PENTRU 0811900

* REGLAREA ÎNĂLȚIMII SCAZULUI PENTRU 0811900

Ridicați scaunul prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic a pârghiilor (în sens invers acelor de ceasornic) a ceasului)



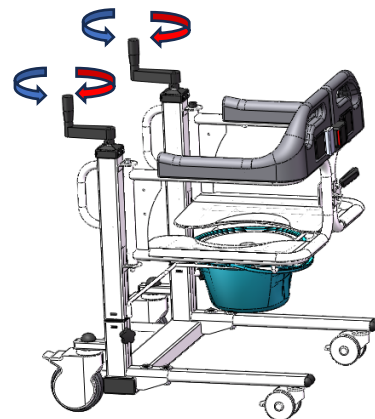
Ridicarea scaunului prin rotirea în sens invers acelor de ceasornic a pârghiilor.



Reducerea înălțimii scaunului prin rotirea în sensul acelor de ceasornic a pârghiilor (în funcție de timp a acelor ceasului).



Reducerea înălțimii scaunului prin rotirea manetelor în sensul acelor de ceasornic.



* REGLAREA ÎNĂLȚIMII SCAZULUI PENTRU 0811950

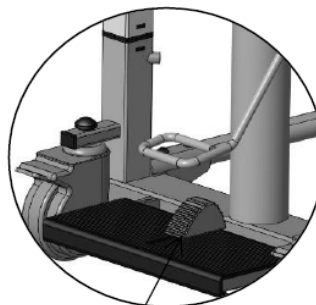
* REGLAREA ÎNĂLȚIMII SCAZULUI PENTRU 0811950

Pentru a ridica scaunul, poziționați blocul de limită de poziție în interior (așa cum se arată în imagine) și apoi apăsați sistemul de comandă a pompei hidraulice într-un ritm constant.

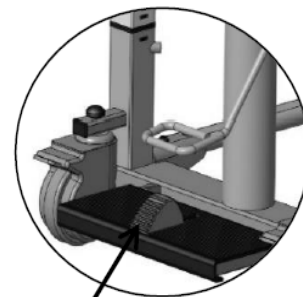
Pentru a ridica scaunul, plasați blocul de limitare în interior (așa cum se arată în imagine), apoi apăsați sistemul de comandă a pompei hidraulice într-un ritm constant.

Pentru a coborî înălțimea scaunului, plasați blocul de limită de poziție în exterior (așa cum se arată în imagine) și apoi apăsați și mențineți apăsat sistemul de control al pompei hidraulice.

Pentru a coborî înălțimea scaunului, așezați blocul de limitare spre exterior (așa cum se arată în imagine) și apoi apăsați sistemul de control al pompei hidraulice și țineți-l în această poziție.



Μπλοκ ορίου θέσης προς τα μέσα
Limit control block in inward position



Μπλοκ ορίου θέσης προς τα έξω
Limit control block in outward position

Blocați frâna roții din față de 5 inchii, ridicați piciorul utilizatorului și așezați-l pe suport pentru picioare.

Lăsați utilizatorul să își rotească corpul ușor la stânga și la dreapta și, în același timp, operatorul rotește cadrul lateral al scaunului corespunzător (stânga și respectiv dreapta), permițând utilizatorului să stea pe partea stângă și cadrul drept al scaunului de ridicare a scaunului cu roțile.

Închideți frâna roții din față de 5 inchii, ridicați piciorul utilizatorului și puneți-l în suport pentru picioare.

Lăsați utilizatorul să-și rotească corpul ușor la stânga și la dreapta și, în același timp, operatorul rotește cadrul lateral corespunzător al scaunelor (stânga și respectiv dreapta), permițând utilizatorului să se așeze pe cadrele din stânga și din dreapta ale scaunului cu roți.



Când utilizatorul este așezat complet în scaunul cu roțile lift, și Cadrul scaunului din stânga și din dreapta este complet închis, blocarea de siguranță a spatelui se blochează automat, iar operatorul blochează centura de siguranță.

Utilizatorul ajustează postura confortabilă a corpului și își aplică mâinile pe cotiere (dreapta și respectiv stânga).

Operatorul verifică distanța dintre suprafața inferioară a cadrului scaunului cu roțile și scaunul pe care așezat în fața utilizatorului, ridică cadrul scaunului cu 2-3 cm, eliberați frâna roții din față de 5 inchii și mișcați încet lift pentru scaune cu roțile din punct.

Când utilizatorul este așezat complet în scaunul cu roți, iar cadrele scaunului din stânga și din dreapta sunt complet închise, cheia de siguranță pentru spate se blochează automat, iar operatorul se blochează centura de siguranță.

Utilizatorul ajustează postura confortabilă a corpului și își pune mâinile pe cotiere (dreapta și respectiv stânga).

Operatorul verifică distanța dintre suprafața inferioară a scaunului cu cadru cu roți și scaunul pe care stătea utilizatorul înainte, ridică cadrul scaunului cu 2-3 cm, eliberează frâna cu roțile din față de 5 inchii și mișcă încet scaunul cu roți din poziția anterioară.



Operatorul împinge scaunul de transport din spate spre mutat pe marginea patului

Verificați înălțimea cadrului scaunului cu roțile la marginea patului pentru a vă asigura că suprafața inferioară a cadrului scaunului este puțin mai înaltă decât suprafața patului (dacă este necesar pentru a regla înălțimea cadrului scaunului, trebuie să îl blocați roată față de 5 inchii pentru a funcționa).

Operatorul împinge scaunul cu roți din spate pentru a-l muta pe marginea a patului.

Verificați înălțimea cadrului scaunului cu roți la marginea patului pentru a vă asigura că suprafața inferioară a cadrului scaunului este puțin mai înaltă decât suprafața patului (dacă trebuie să reglați înălțimea cadrului scaunului, trebuie să blocați

Rolă frontală de 5 inchii pentru a funcționa).



Operatorul împinge scaunul cu roțile de ridicare complet în poziția predeterminată a patului, blochează frâna roții din față 5 inch și reajustează înălțimea cadrului scaunului astfel încât partea de jos suprafața care atinge ușor suprafața patului.

Operatorul împinge complet scaunul de ridicare cu roți în poziția predeterminată a patului, blochează frâna cu roțile din față de 5 inch și reajustează înălțimea cadrului scaunului astfel încât suprafața sa inferioară atinge ușor suprafața patului.



Deschideți centura de siguranță și încuietora de siguranță pentru spate de pe spatele acesteia scaun cu roțile și apoi deschideți încet stânga și dreapta cadrul scaunului și permite utilizatorului să stea pe pat.

Operatorul deblochează roata din față de 5 inci, ridică picioarele utilizatorului și îndepărtează liftul pentru scaunul cu roțile de pat.

Apoi, deschideți centura de siguranță și încuietora de siguranță a spatelui din spatele scaunului cu roți deschideți încet cadrele scaunului din stânga și din dreapta și permiteți utilizatorului să stea pe pat.

Operatorul deblochează roata frontală de 5 inch, ridică picioarele utilizatorului și mișcă liftul scaun cu roțile departe de pat.

